

NYC COALITION FOR A SMOKE-FREE CITY

Información sobre viviendas libres de humo para inquilinos

El humo de segunda mano puede ingresar en su hogar

Aproximadamente 500,000 adultos y niños de Nueva York están expuestos al humo de segunda mano en el hogar.^{1,2}

El humo de segunda mano puede ingresar fácilmente en otras unidades a través de los conductos de ventilación y las grietas en paredes y puertas.³

Los químicos del humo de segunda mano penetran en los muebles y otras superficies de su hogar,⁴ lo que aumenta la exposición y los riesgos asociados para la salud.⁵

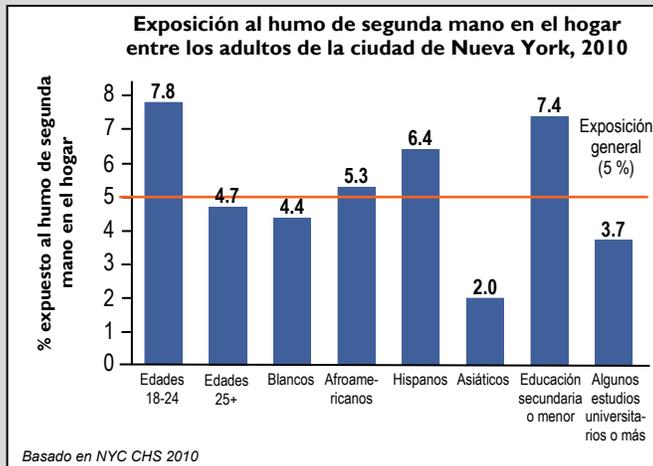


Gráfico: Algunos habitantes de Nueva York están más expuestos al humo de segunda mano que otros.



Los apartamentos libres de humo son más saludables y seguros

Los niños que están expuestos al humo de segunda mano en el hogar tienen un mayor riesgo de Síndrome de muerte súbita del lactante, e infecciones de oído y respiratorias. Además, esta exposición empeora los síntomas del asma.⁶

El tabaquismo es la causa principal de las muertes relacionadas con los incendios en los Estados Unidos⁷, y en 2009 ocasionó 556 incendios en la ciudad de Nueva York.⁸

Vivir en un lugar libre de humo es la única manera de proteger a su familia y sus vecinos contra los peligros del humo de segunda mano en el hogar.⁹

Derechos de inquilinos que viven en ambientes libres de humo:

Creemos que todos los habitantes de Nueva York tienen el derecho de vivir en un hogar libre de humo de segunda mano.

No se considera discriminación si un arrendador les prohíbe fumar a los inquilinos.¹⁰

El inquilino de un apartamento de renta estabilizada puede elegir vivir libre de humo de manera voluntaria, o el propietario puede agregar términos sobre lugares libres de humo en un nuevo contrato de arrendamiento para un nuevo inquilino. Un *apartamento de renta estabilizada* solo podrá ser designado como lugar libre de humo si el inquilino actual lo autoriza o si es cedido.¹¹

Para más información, visite:



<http://www.nycsmokefree.org/housing>

<http://www.smokefreehousingNY.org>

¹Departamento de Salud e Higiene Mental de la ciudad de Nueva York. "New York City Community Health Survey". 2010. ²More and More New Yorkers Recognizing that Secondhand Smoke is Toxic", Departamento de Salud e Higiene Mental de la ciudad de Nueva York, 5/30/07. ³Centro de Energía y Medio ambiente. "Reduction of Environmental Tobacco Smoke Transfer in Minnesota Multifamily Buildings Using Air Sealing and Ventilation Treatments", 2004. ⁴ASHRAE. "Environmental Tobacco Smoke Position Document", 2005. ⁵Ellis JA et al. "Secondhand smoke exposure among nonsmokers nationally and in New York City". *Nicotine & Tobacco Research* 11(4), 2008. ⁶Departamento de Salud e Higiene Mental de la ciudad de Nueva York, 5/30/07 ⁷The U.S. Fire Problem", Asociación Nacional de Protección contra el Fuego, 2011. ⁸Departamento de Bomberos, ciudad de Nueva York. "Fire Safety Education". Michael R. Bloomberg, Alcalde, Salvatore J. Cassano, Comisionado. ⁹Centro de Energía y Medio ambiente 2004. ¹⁰Comisión de Derechos Humanos de Nueva York. "Fair Housing. It's the Law". 2012. ¹¹División de Vivienda del estado de Nueva York y Oficina de Renovación Comunitaria de Administración de las Rentas. "Fact Sheet: Lease Renewal in Rent Stabilized Apartments", 2011. Fotografías cortesía del Departamento de Salud e Higiene Mental de la ciudad de Nueva York.